



## International HFT Rules

### Reglas internacionales de HFT

Traducido por la ACTP – Asociación Colombiana de tiro de Precisión,  
miembro de la WHFTO - World Hunter Field Target Organisation



Versión 2.0, Noviembre de 2018



## International HFT Rules

### Reglas internacionales de HFT

#### 1. Safety

##### 1. Seguridad

#### 2. The course and scoring

##### 2. El recorrido y la puntuación

#### 3. Shooting positions

##### 3. Posiciones de disparo

###### 3.1. In general

###### 3.1. En general

###### 3.2. Prone

###### 3.2. Tendido

###### 3.3. Kneeling

###### 3.3. De rodilla

###### 3.4. Standing

###### 3.4. De pie

###### 3.5. Supported kneeling / standing

###### 3.5. Apoyado de Rodilla / De pie

#### 4. Timing

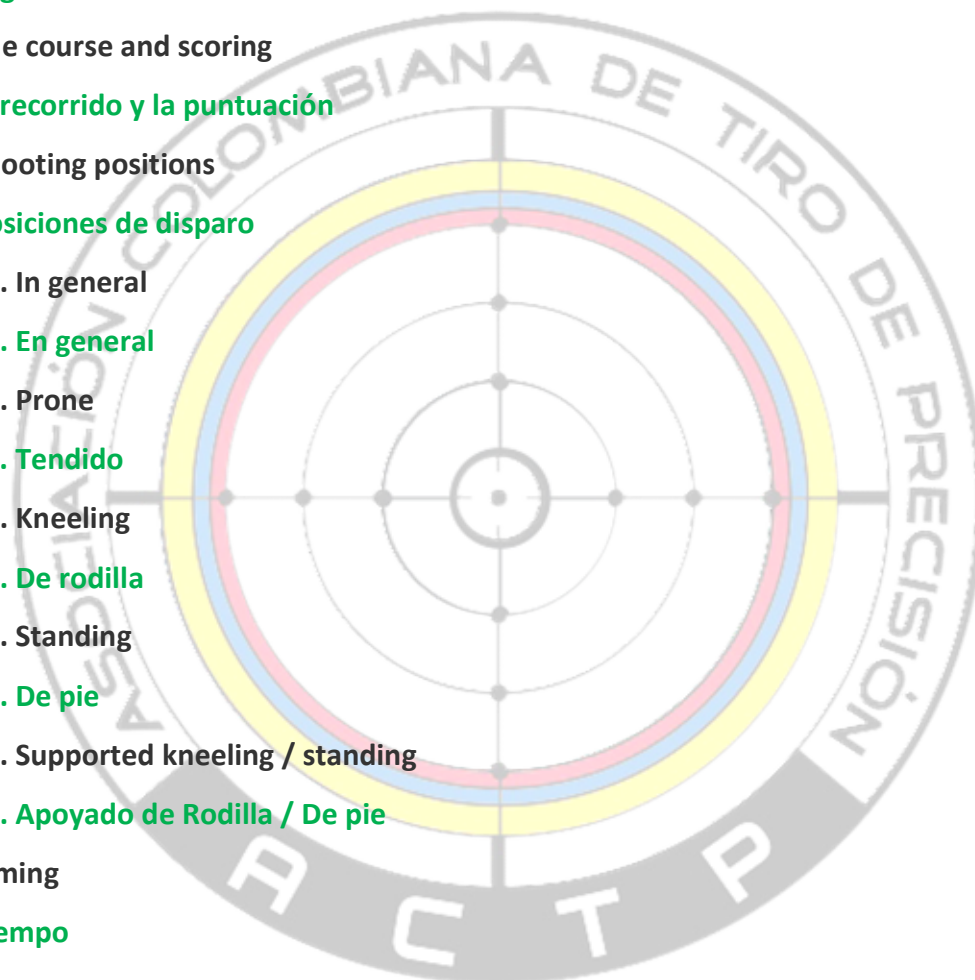
##### 4. Tiempo

#### 5. Equipment

##### 5. Equipo

#### 6. Shooting grange

##### 6. Rango de disparo





## 1. SAFETY

### 1. SEGURIDAD

1.1. All shooting activities must be carried out in accordance with the WHFTO rules.

1.1. Todas las actividades de tiro deben llevarse a cabo de acuerdo con las reglas de WHFTO.

1.2. Any air rifle is allowed as long as it complies with current national legislation for airguns and has a power output less than 16,3J (12 ft/lbs). The power output can be checked by random or compulsory chronograph test at anytime before, during or after the competition.

1.2. Se permite cualquier rifle de aire comprimido siempre y cuando cumpla con la legislación nacional vigente para armas de aire comprimido y tenga una potencia de salida inferior a 16,3 J (12 pies / lb). La salida de potencia se puede verificar mediante una prueba de cronógrafo aleatoria u obligatoria en cualquier momento antes, durante o después de la competencia.

#### Nota.

**Adicional, se tendrá la categoría OPEN implementada por la ACTP que va desde los 16.4 J hasta los 40J.**

1.3. Each course must have safe place for checking and adjusting airguns - The ZERO RANGE. It is necessary to register and sign safety declaration form before entering the Zero range. Using the Zero range is allowed only for the shooters competing. It should be large enough based on the number of shooters.

1.3. Cada recorrido debe tener un lugar seguro para revisar y ajustar los rifles de aire – La zona de céreo. Es necesario registrarse y firmar el formulario de declaración de seguridad antes de ingresar a la zona de céreo. El uso de la zona de céreo solo está permitido para los tiradores que compiten. Debe ser lo suficientemente grande en función del número de tiradores

1.4. All shooters must sign familiarization with the WHFTO rules and attend a safety briefing at each event to be held immediately before the session they are shooting in.

1.4. Todos los tiradores deben firmar la familiarización con las reglas de WHFTO y asistir a una sesión informativa de seguridad en cada evento que se llevará a cabo inmediatamente antes de la sesión en la que están disparando.



1.5. When a single blast of a whistle is heard all shooting must immediately stop. Shooters must discharge their rifles into the ground, away from the target, at a safe distance and angle. Targets must NOT be sighted or the gun shouldered during a cease fire.

1.5. Cuando se escucha un solo pitido, todos los disparos deben detenerse inmediatamente. Los tiradores deben descargar sus rifles en el suelo, lejos de los blancos, a una distancia y ángulo seguros. Los blancos NO deben ser vistos o el rifle debe ser apoyado durante un alto el fuego.

1.6. After hearing two blasts of the whistle, firing may re-commence after you have visually checked it is safe to do so.

1.6. Después de escuchar dos pitidos del silbato, Se puede reiniciar la competencia después de que usted haya revisado visualmente que es seguro hacerlo.

1.7. Rifles must be cased or carried with the muzzle pointing down at all times when not in use, this includes rifles carried on a sling.

1.7. Los rifles se deben poner o transportar con el cañón apuntando hacia abajo en todo momento cuando no estén en uso, esto incluye los rifles que se llevan con una correa (portafusil)

1.8. Do not cock your rifle until you are ready to take shot.

1.8. No amartille su rifle hasta que esté listo para disparar.

1.9. No gun should be cocked or loaded between lanes. Multi-shot rifle must have the magazine removed, and be in a visibly safe condition. Every member of a group should ensure theirs & their shooting partner's activities are carried out in a safe manner.

1.9. Ningún rifle debe ser montado o cargado entre los carriles. Se debe retirar el cargador del rifle de tiro múltiple y estar en una condición visiblemente segura. Todos los miembros de un grupo deben asegurarse de que las actividades de ellos y de sus compañeros de tiro se realicen de manera segura.



1.10. NEVER rest the rifle muzzle on your foot. When getting down or up from a prone shots always be aware of where your rifle muzzle is pointing, it should remain pointing down or down-range at all times, ask your shooting partner for their assistance in handing, or taking, your rifle from you if you find it difficult getting up or down safely.

1.10. NUNCA apoye la boca del rifle en su pie. Cuando baje o se levante de una posición tendido, siempre tenga en cuenta a dónde apunta su rifle, debe permanecer apuntando hacia abajo en todo momento, pídale a su compañero de tiro que le ayude a entregar o sacar su rifle. Si te resulta difícil subir o bajar de forma segura.

1.11. All Juniors (under 18 years old) must be under the direct supervision their parent/guardian on the day.

1.11. Todos los jóvenes (menores de 18 años) deben estar bajo la supervisión directa de sus padres / tutores en el día.

1.12. No living animals are allowed at the championship courses.

1.12. No se permiten animales en el campo del campeonato.

1.13. In the case of a any dispute, the Chief Marshal can be called, and their decision is final.

1.13. En el caso de cualquier disputa, se puede llamar al Juez principal y su decisión es definitiva.

1.14. If you are approached by a marshal for any reason i.e. shooting technique or safety please do as they have asked as remember they are there to make sure the course is shot safely and fairly.

1.14. Si un juez se le acerca por cualquier motivo, ejemplo. La técnica de tiro o la seguridad, haga lo que le piden, recuerde que están allí para asegurarse de que el recorrido se tome de manera segura y justa.



## 2. THE COURSE and SCORING

### 2. EL RECORRIDO Y LA PUNTUACION

2.1. Each registered shooter will receive the scorecard which fills in by details of equipment for event (Name, Surname, Manufacturer and type of Rifle, Manufacturer and type of Scope, Magnification, Backlight and Parallax used for the event, Manufacturer, type and size of Pellets)

2.1. Cada tirador registrado recibirá la tarjeta de puntuación que se llena con los detalles del equipo para el evento (Nombre, Apellido, Fabricante y tipo de Rifle, Fabricante y tipo de mira, aumentos, iluminación y paralaje utilizados para el evento Fabricante, tipo y peso de los copas).

2.2. Once the first shot has been taken, NO adjustments may be made, in any way, to the rifle, stock or scope.

2.2. Una vez que se ha realizado el primer disparo, NO se pueden hacer ajustes, de ninguna manera, al rifle, a la culata o al alcance.

2.3. The courses always have category Open, and then can be divided into subcategories:

2.3. Los recorridos siempre tienen categoría abierta, y luego se pueden dividir en subcategorías:

2.3.1. Springer

2.3.1 Resorte

2.3.2. Ladies

2.3.2 Mujeres

2.3.3. Veteran (age 60+, at the day of the course)

2.3.3 Veteranos (60 años o más, al día del recorrido)

2.3.4. Junior (age under 18, at the day of the course)

2.3.4 Junior (Menor de 18 años, al día del recorrido)

2.3.5. Team (max. 6 shooters, top 4 of them will count into team's results)

2.3.5. Equipo (máx. 6 tiradores, los 4 primeros de ellos contarán en los resultados del equipo)



2.4. The scoring will be 2 points for a knockdown, 1 point for faceplate hit and 0 for a miss of the target. The target MUST fall to earn a maximum 2 points.

2.4. La puntuación será de 2 puntos por derribo, 1 punto por golpe de placa frontal y 0 por falta del objetivo. El blanco DEBE caer para ganar un máximo de 2 puntos.

2.5. Under no circumstances may a target be shot at more than once by a shooter, nor are any practice shots of any kind allowed during the course of fire.

2.5. Bajo ninguna circunstancia se puede disparar a un objetivo más de una vez por un tirador, ni tampoco se permiten disparos de práctica de ningún tipo durante la duración del recorrido

2.6. Regardless of any circumstances such as forgetting to load a pellet, not shutting the loading bolt or if the trigger is pull before you are locked on target, if the gun goes off (air released) the shot is considered as having been taken and will be scored accordingly. If this does happen, the competitor should make sure the pellet has left the gun by dry firing safely into the ground over the firing line with the consent of their shooting partners.

2.6. Independientemente de cualquier circunstancia, como olvidarse de cargar un pellet, no cerrar el perno de carga o si el gatillo se aprieta antes de bloquear el objetivo, si el rifle se dispara (aire liberado), el disparo se considera como realizado y se realizará la anotación correspondiente. Si esto sucede, el competidor debe asegurarse de que el pellet haya salido del arma disparando de forma segura al suelo sobre la línea de tiro con el consentimiento de sus compañeros de escuadra.

2.7. When a target has been downed the shooter must gain confirmation of the knockdown from a fellow group member before the target is reset.

2.7. Cuando un objetivo ha sido derribado, el tirador debe obtener la confirmación de la caída de un miembro de la escuadra antes de que se reinicie el objetivo.

2.8. Only a member of your shooting group is permitted to record your scores on your scorecard. Under no circumstance is a shooter allowed to score his/her own scorecard. If an error is entered on any scorecard the shooting partner who made the mistake must seek a marshal who will amend this error for you & sign the back of the card.

2.8. Solo un miembro de su escuadra de tiro puede anotar sus puntuaciones en su tarjeta de puntuación. Bajo ninguna circunstancia se permite a un tirador anotar su propia tarjeta de puntuación. Si se ingresa un error en cualquier tarjeta de puntuación, el compañero de



tiro que cometió el error debe buscar un juez que lo modifique y firme la parte posterior de la tarjeta.

2.9. Upon completion of the course one of your shooting partners should sign your scorecard, this is to signify that they have checked the card & agree with its scoring, the shooter should always check that their scorecard is correctly filled in & signed before handing it in as they are the ones who will be penalised for any irregularities.

2.9. Una vez finalizado el recorrido, los compañeros de escuadra deben firmar su tarjeta de puntuación, esto significa que han comprobado la tarjeta y están de acuerdo con su puntuación, el tirador siempre debe comprobar que su tarjeta de puntuación está correctamente rellena y firmada antes de entregarla sino ellos son los que serán penalizados por cualquier irregularidad.

2.10. Shoot off will always take place in the event if a tie for 1st place in all classes in the Open Class. The targets used will be 1x15-20mm, 1x25-30mm and 1x35-40mm hit zone target (each target being placed within the standard ranges for that hit zone size). Each person will shoot all three targets from the kneeling position, if any competitors are still tied they will then shoot the targets in the standing position. If after this no winner is established then there will be sudden death shoot off. If a large number of shooters are tied for a placing, the organisers may decide to use a count back to decide other placings.

2.10. Los desempates siempre tendrán lugar en el evento si hay un empate en los primeros lugares en cualquiera de las clases y la categoría abierta. Los objetivos utilizados serán con tamaño de zona de impacto 1x15-20mm, 1x25-30mm y 1x35-40mm (cada objetivo se coloca dentro del estándar rangos para ese tamaño de zona de impacto). Cada persona disparará a los tres objetivos desde la posición de rodillas, si alguno de los competidores aún está empatado, disparará a los objetivos en la posición de pie. Si después de esto no se establece un ganador, entonces habrá muerte súbita. Si un gran número de tiradores están empatados para una posición, los organizadores pueden decidir usar una cuenta atrás para decidir otros lugares.





## 3. SHOOTING POSITIONS

### 3. POSICIONES DE DISPARO

#### 3.1. In general

##### 3.1. En general

3.1.1. Sitting shots ARE NOT ALLOWED, this is defined as the shooters backside being in contact with the ground, or sitting on your foot folded under your bum as the shot is taken.

3.1.1 Disparar sentado NO ESTÁ PERMITIDO, esto se define como el tirador con su parte trasera estando en contacto con el piso, o sentado en su pie doblado bajo su cadera cuando el disparo es realizado

3.1.2. Crouching shots are not allowed, this is defined as two feet on the ground with the upper part of the legs being supported by the calves or foot area.

3.1.2 Disparar Agachado no está permitido, esto es definido como los dos pies sobre el piso con la parte superior de las piernas siendo soportadas o apoyadas en la pantorrilla o área del pie.

3.1.3. The peg must be touched by some part of the body/rifle as the shot is taken. Moving any of the course fixtures is not allowed, these include the firing line, shooting pegs or any supports (Bails /structures), anyone found doing so will be disqualified from the competition.

3.1.3. La estaca tiene que ser tocada por alguna parte del cuerpo / rifle cuando se haga el disparo. Mover cualquiera de los accesorios del trazado no es permitido, esto incluye la línea de tiro, estacas de disparo o cualquier apoyo o soporte (travesaño / estructura) cualquiera que sea encontrado haciéndolo será descalificado de la competencia

3.1.4. The trigger finger must be behind the peg when the shot is taken.

3.1.4. El gatillo debe estar detrás de la estaca cuando se haga el disparo

3.1.5. The rifle butt must be outside your clothing when taking a shot & it cannot be supported by any straps/pockets etc.

3.1.5. La culata del rifle tiene que estar por fuera de la ropa o vestimenta cuando se realice el disparo y no podrá ser apoyada por ninguna correa/ bolsillos, etc



3.1.6. NO advantages are allowed for the Juniors during kneeling or standing position.

3.1.6. Ninguna ventaja está permitida para los Juveniles durante las posiciones rodilla o de pie.

3.1.7. Each championship course will contain 3 standing and 3 kneeling position. At least one of each kind must be un-supported.

3.1.7 Cada trazado del campeonato será comprendido por 3 posiciones de pie y 3 de rodilla. Al menos una de cada una tendrá que ser sin apoyo.

### 3.2. Prone

#### 3.2 Tendido

3.2.1. The only part of the rifle allowed to touch the ground when taking a shot from the prone position is the bottom edge of the butt pad, if any part of the rifle stock extends below this bottom edge then the rifle must not be grounded at all during a prone shot.

3.2.1 La única parte del rifle que se le permite tocar el suelo cuando se dispara desde la posición en tendido es el borde trasero de la almohadilla de la culata, si cualquier parte de la culata del rifle se extiende más abajo de este borde trasero entonces el rifle no tendrá que estar anclado para nada durante el disparo tendido

3.2.2. A course can have a maximum of 3 off the peg prone shots.

3.2.2. Un recorrido puede tener un máximo de 3 disparos en serie en posición tendido

3.2.3. There will be no 'impossible' off the peg prone shots. All off the peg prone shots must be accessible out to the right and out to the left of the peg for left handed and right handed competitors, remember juniors are also shooting these courses - so common sense should prevail here.

3.2.3 No habrá disparos "imposibles" en posición tendido. Todos los disparos en posición tendido tendrán que ser accesibles para competidores zurdos y diestros, recuerden los juveniles están también disparando estos trazado- así que el sentido común deberá prevalecer aquí.



### 3.3. Kneeling

#### 3.3 Rodillas

3.3.1. The kneeling position is defined as only 3 points of contact with the ground (2 feet & 1 knee).

3.3.1. La posición de rodilla está definida con tan solo 3 puntos de contacto con el piso (2 pies y 1 rodilla).

3.3.2. The rear foot shall be upright and straight in line with the knee, sitting on a turned foot is not allowed, but 'laces down' is ok.

3.3.2 El pie debe estar alineado con la rodilla de manera vertical, los dedos del pie tocando la tierra y el talón en línea vertical. No se puede usar el pie de lado como base, se puede poner el empeine como base en lugar de los dedos del pie.

3.3.3. A bean bag may be used to support the knee, shin or foot area only, not the buttock.

3.3.3. Un cojín puede ser usado como soporte de la rodilla, de la espinilla o del área del pie solamente no de la cadera.

3.3.4. The rifle will be supported only by the two hands with the rifle butt in the shoulder, no other part of the body can be used to support the rifle nor can the hands be supported on any other part of the body.

3.3.4. El rifle será apoyado solo por las dos manos con la culata del rifle en el hombro, ninguna otra parte del cuerpo puede ser usada para apoyar el rifle como tampoco las manos pueden ser apoyadas o sujetadas de ninguna otra parte del cuerpo.

3.3.5. The hands cannot be dropped to allow the wrist joint, arm or any other part of the body to support the rifle. The leading hand should also be forward of the knee, to illustrate this the supporting hand should be dropped down vertically (90 degrees to the forearm), if it contacts with any part of the knee/leg the supporting hand is deemed too far back & therefore not forward of the knee.

3.3.5. Las manos no pueden dejarse caer hasta permitir que la muñeca, brazo o cualquier otra parte del cuerpo apoye el rifle. La mano guía deberá también poder estar por delante de la rodilla, para ilustrar esta mano deberá estar apoyada hacia abajo verticalmente 90 grados del antebrazo, Si toca cualquier parte de la rodilla /pierna el apoyo de la mano es considerado demasiado hacia atrás y sin embargo no por delante de la rodilla.



3.3.6. The un-supported kneeling/standing shot will be designated by a 10cm (4") tall peg, no other forms of support are allowed for this shot (peg/tree etc).

3.3.6. El disparo no apoyado de rodilla/ pie será designado por 10 cm (4') altura de la estaca, ninguna otra forma de apoyo es permitida para este disparo (estaca/árbol,etc).

3.3.7. The leading leg cannot be pulled back so the calf is supported by the hamstrings or lower buttocks, this is classed as a crouching shot & is not allowed.

3.3.7. La pierna guía no podrá ser empujada hacia atrás tanto que la pantorrilla este soportada por los isquiotibiales o la parte baja de la cadera, esto es clasificado como un disparo en cuclillas o agachado y no es permitido.

#### 3.4. Standing

##### 3.4 De pie

3.4.1. Only your feet may be in contact with the ground.

3.4.1. Solo sus pies están en contacto con el piso.

3.4.2. The un-supported standing only shot will be designated by a 10cm (4") tall peg, no other forms of support are allowed for this shot (peg/tree).

3.4.2. El disparo de pie sin apoyo será designado por una estaca de 10 cms de alto, ninguna otra forma de disparo es permitida.

#### 3.5. Supported Kneeling / Standing

##### 3.5. Apoyado de rodillas / de pie

3.5.1. The above rules apply with the exception that any part of the rifle or body may be resting on the supporting tree/object. If a number of supporting objects are available, some part of the rifle or body must be touching the support marked with the peg number as the shot is taken. In addition to touching the numbered support you may also make use of any other supporting objects.

3.5.1. Las reglas anteriores se aplican con la excepción que cualquier parte de rifle o el cuerpo puede estar descansando sobre el árbol /objeto. Si numerosos objetos de apoyo están disponibles alguna parte del cuerpo o del rifle tiene que estar tocando el marcado por el número de la estaca que corresponda al número del disparo.



Adicional a esto para tocar el apoyo numerado usted también puede hacer uso de otros objetos de apoyo.

## 4. TIMING

### 4. TIEMPO

4.1. The given time limit per lane are 2 minutes, this time starts when you approach the peg.

4.1. El límite de tiempo dado por calle es 2 minutos, éste tiempo empieza cuando usted se acerca a la estaca.

4.2. Under normal circumstances a shooter is not timed but if any group is causing a hold up or the session is taking too long due to slow shooters then we reserve the right to time individuals or groups of shooters.

4.2. Bajo circunstancias normales un tirador no está cronometrado pero si cualquier grupo está causando un retraso o la sesión está muy demorada debido a la lentitud de tiradores entonces nos reservamos el derecho a cronometrar personas o grupos de tiradores

4.3. Shooters may be timed by a marshal without their knowledge to ascertain if they are in fact taking too long to shoot but they will not be deducted any points at this time.

4.3. Los tiradores pueden ser cronometrados por un Juez sin conocimiento o consentimiento de ellos, en caso de estarse demorando demasiado para disparar, pero ellos no tendrán ningún tipo de deducción de puntos en ese momento

4.4. Once the decision is made to officially time any shooter or group of shooters they will be informed by the marshal that they will be timed, they will be told when the clock is started and they then have two minutes to shoot the target.

4.4. Una vez que se tome la decisión de cronometrar oficialmente a cualquier tirador o grupo de tiradores, el juez les informará que se cronometrarán, se les informará cuándo comienza el reloj y luego tendrán dos minutos para disparar al blanco.



4.5. If a competition is stopped during the timing the clock will be paused and 10 seconds grace given upon re-start of shooting before the clock is re-started.

4.6. Si una competición es detenida durante el conteo, el cronometro será pausado y se concederán 10 segundos de gracia para retomar o reiniciar el disparo, antes que el cronometro sea activado o reiniciado nuevamente.

## 5. EQUIPMENT

### 5. EQUIPAMIENTO

5.1. Forend depth is limited to a maximum of 150mm, this is measured from the centre of the barrel to the lowest part of the rifle forward of the pistol grip.

5.1. La altura de la culata es limitada a un máximo de 150mm, ésta es una medida desde el centro del canon a la parte más baja del rifle o del agarre del mismo.

5.2. FT style butt hooks are not allowed, although the paddle style of butt pad is allowed.

5.2. El estilo del gancho de culata de FT no es permitido, sin embargo el estilo de culata de paleta o culata de almohadilla es permitido

5.3. The paddles of the buttpad must not exceed 57mm (2.25") in length.

5.3. Las paletas de la almohadilla de culata no pueden exceder 57 mm (2,25 ´pulgadas) de largo.

5.4. When standing or kneeling, no part of the rifle may be in contact with the ground.

5.5. Cuando se esté en posición de pie o de rodillas, ninguna parte del rifle puede estar en contacto con el piso

5.5. When taking a prone shot the only part of the rifle which may be touching the ground is the bottom edge of the butt pad, no other device, stock or buttpad extension may rest on the ground.

5.5. Cuando tenga lugar a un disparo en tendido la única parte del rifle la cual podrá tocar el piso será el borde inferior de la almohadilla de la culata, ningún otro dispositivo, culata o extensión de la almohadilla podrá apoyar el piso.



5.6. Windicators of any type are NOT allowed. The competitors are allowed to use only the nature objects found on the course to measure wind, such as dry leaves, grass, dust etc. Artificial meanings of wind measurement (hunters white powder, tapes of any kind etc.) are prohibited on the course

5.6. NO son permitidos Indicadores de viento de ningún tipo. Los competidores tienen permitido el uso solamente de objetos naturales encontrados en el trazado para medir el viento, tales como hojas secas, pasto, polvo etc. Medidores de viento de tipo artificial (polvo blanco de cazadores, Cintas de cualquier clase o tipo etc) están prohibidas en el recorrido.

5.7. Scope levels cannot be used and must be removed or taped up before you start the course.

5.7. Los niveles de mira no pueden ser usados y tendrán que ser quitados-removidos o fijado con cinta antes de que usted empiece el recorrido.

5.8. A standard rifle sling is allowed to be fitted to the stock/rifle but only as a means to carry the rifle between lanes, at no time can a sling to be used as a shooting aid.

5.8. Una correa o cabrestillo estándar de rifle es permitido, para ajustar la culata/rifle pero solo para cargar o portar el rifle entre carriles, en ningún momento esa correa será usada como una ayuda de disparo.

5.9. No device may be added or designed into a stock/rifle to specifically support the stock/rifle on the peg or tree. this includes brackets, ledges, spikes, straps etc.

5.9. Ningún dispositivo será añadido o diseñado en culata/rifle para apoyar o soportar específicamente la culata/rifle en la estaca o árbol. Esto incluye soportes, plataforma, estacas, correas.

5.10. The objective and ocular aperture of the scope must be left as it was manufactured. It can not be reduced in any way, including sunshades. Flip up scope caps must always be in an open position when taking a shot and any holes in the caps taped up while shooting the course.

5.10. El objetivo y apertura ocular de la mira tiene que ser dejada como esta fue fabricada, Esta no podrá ser reducida de ninguna manera, incluyendo para soles. Las tapas o cubiertas abatibles tienen siempre que estar en posición abiertas cuando este efectuando un disparo y cualquier orificio en las tapas encintado o tapado mientras el transcurso de la tirada.



5.11. Anyone found carrying out any adjustments whatsoever to a scope once the course has been started will be expelled from the competition.

5.11. Cualquiera que sea encontrado realizando cualquier tipo de ajuste el que sea a la mira, una vez en el recorrido haya iniciado será expulsado de la competición.

5.12. Lasers are not permitted and should be removed from the rifle.

5.12. Los laser no están permitidos y deberían ser removidos del rifle.

5.13. Use of any Range or angle finding equipment is prohibited for everyone on the course (include visitors).

5.13. Usar cualquier tipo de equipó medidor de distancias o ángulo está prohibido para todos en el recorrido (incluidos los visitantes)

5.14. Cellphones or walkie-talkie devices are prohibited on the championship course.

5.14. Teléfonos celulares, dispositivos walkie talkie están prohibido en el trazado del campeonato.

5.15. Beanbags may be carried to place guns on between lanes and may be used for kneeling shots as specified above.

5.15. Cojines pueden ser portados para poner las armas entre carriles y podrán ser usado para disparo de rodilla como se especifica abajo.

## 6. SHOOTING RANGE

### 6. RANGO DE DISPARO

6.1. Minimal diameter of the peg is 25mm. Minimal dimensions of the square peg is 25x25mm.

6.1. El diámetro mínimo de la estaca es 25mm. Las dimensiones mínimas de la estaca cuadrada es 25mmX25mm





## 6.2. Targets:

### 6.2. Los blancos:

6.2.1. Metal silhouette “fall when hit”.

6.2.1. Silueta metálica “cae cuando se impacta”

6.2.2. Faceplate must be finished in light color (white, silver, stainless steel, yellow).

6.2.2 La placa frontal tiene que tener acabado en color claro (blanco, plata, acero inoxidable, Amarillo)

6.2.3. Hit-zone (HZ) must be finished in dark color (black, dark grey).

6.2.3 La zona de acierto (HZ) tiene que tener acabado en color (negro, gris oscuro)

6.2.4. Faceplate for the un-supported kneeling / standing positions must be at least 20mm around the hitzones.

6.2.4 La placa frontal para posiciones sin apoyo de rodillas/de pie tendrá al menos 20 mm alrededor de la zona de impactos.

6.2.5. Faceplate for other positions must be at least 10mm around the hitzones.

6.2.5 La placa frontal para otras posiciones tendrá al menos 10 mm alrededor de la zona de impactos.

6.3. Visitors and spectators are allowed and welcome on the course during the competition.

6.3 Los visitantes y espectadores son permitidos y bienvenidos al recorrido durante la competición.

6.4. Visiting the course BEFORE competition start is NOT PERMITTED neither for shooters nor visitors.

6.4. Visitar el recorrido ANTES que la competición inicie NO ES PERMITIDO ni para visitantes ni para tiradores.

6.5. The course will consist of at least 30 targets (include forced positions) with one firing point (peg) for each target.

6.5. El recorrido consistirá de al menos 30 blancos (incluido las posiciones forzadas) con un punto de disparo (estaca) por cada target.



6.6. All firing points and targets must be clearly marked numbers from 1 to max. amount of targets.

6.6. Todas las líneas de tiro y blancos deben ser claramente marcados con número desde 1 hasta la máxima cantidad de targets

6.7. Distances for different diameters of HZ:

6.7. Distancias para los diferentes diámetros de zona de Impactos

6.7.1. HZ 15-19mm 12-23m (13-25yds)

6.7.2. HZ 20-24mm 7-28m (8-30yds)

6.7.3. HZ 25-34mm 7-37m (8-40yds)

6.7.4. HZ 35-40mm 7-42m (8-45yds)

6.8. Un-supported standing shots:

6.8. Disparos de pie sin apoyos

6.8.1. HZ 35-40mm 18-32m (20-35yds)

6.8.2. Angle of shooting must be under +30 / -30 degrees.

6.8.2. Los ángulos de tiro tienen que estar por debajo de +30 /-30 grados

6.9. Un-supported kneeling shots:

6.9. Disparos de rodilla sin apoyo

6.9.1. HZ 35-40mm 18-32m (20-35yds)

6.9.2. Angle of shooting must be under +30 / -30 degrees.

6.9.2. Los ángulos de tiro tienen que estar por debajo de +30 /-30 grados

6.9.3. Kneeling shots are allowed to shoot standing.

6.9.3. Los disparos de rodillas pueden ser cambiados por disparos de pie.

6.10. Supported standing shots:

6.10. Disparos de pie con apoyo

6.10.1. HZ 25-34mm 7-28m (8-30yds)



6.10.2. HZ 35-40mm 7-32m (8-35yds)

6.11. Supported kneeling shots:

6.11. Disparos de rodillas con apoyo

6.11.1. HZ 25-34mm 7-28m (8-30yds)

6.11.2. HZ 35-40mm 7-32m (8-35yds)

6.11.3. Kneeling shots are allowed to shoot standing.

6.11.3. Los disparos de rodillas pueden ser cambiados por disparos de pie.

